

# DEWALT®

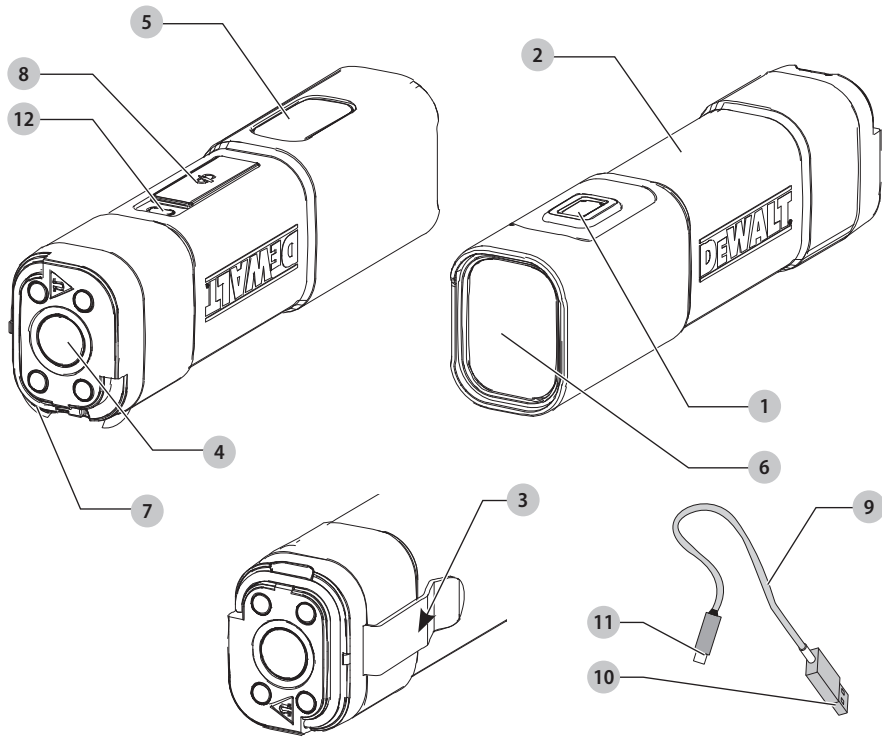
# XR®

**588784 - 83 CZ**

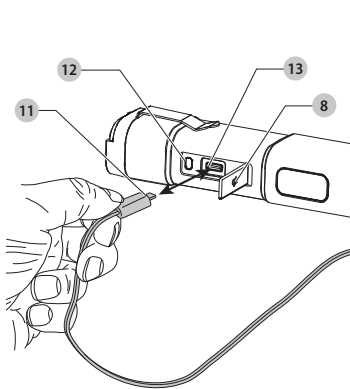
Přeloženo z původního návodu

# DCL183

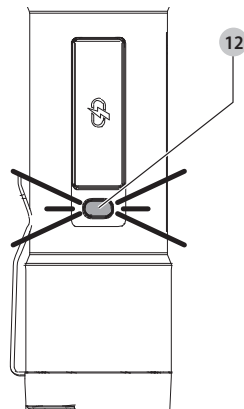
Obr. A



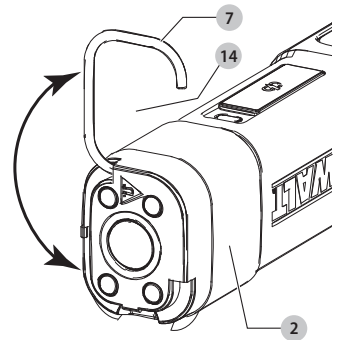
Obr. B



Obr. C



Obr. D



# NABÍJECÍ LED SVÍTILNA

## DCL183

### Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si výrobek značky DeWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DeWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

### Technické údaje

		DCL183
Napájecí napětí	$V_{DC}$	3,6
Typ		1
<b>Lumeny</b>		
LED reflektor	lm	Nízký – 250 Vysoký – 1000
Boční LED svítilna	lm	400
<b>Úhel světelného svazku</b>		
LED reflektor	stupně	15
Boční LED svítilna	stupně	90
<b>Doba provozu při plném nabití</b>		
LED reflektor	hodiny	Nízký – 6,5 Vysoký – 2,5
Boční LED svítilna	hodiny	6,5



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

### Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



**NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozcí rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede** k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



**VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



**UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést k způsobení **lehkého nebo středně vážného zranění**.

**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může** vést k **poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrické svítilny musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:



**VAROVÁNÍ:** Nepokoušejte se svítilnu opravit.



**VAROVÁNÍ:** **Nenabíjejte baterii při teplotě okolního vzduchu nižší než 4 °C nebo vyšší než 40 °C.** Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu. Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.

- **Riziko úrazu elektrickým proudem.** Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu elektrickým proudem neponořujte tuto nabíjecí základnu do vody nebo do jiné kapaliny.
- **Nepoužívejte tento výrobek jako hračku.** Je-li používáno dětmi nebo v jejich blízkosti, buďte velmi opatrní.
- **Nepoužívejte při poškození.** Nepracuje-li svítilna správně, došlo-li k pádu nebo k jinému poškození, byla-li ponechána venku, došlo-li k pádu do vody, svěťte kontrolu autorizovanému servisu.
- **Nespalujte svítilnu, i když je vážně poškozena nebo zcela opotřebenována.** Baterie mohou v ohni explodovat.
- **Netahejte a nepřenášejte za napájecí kabel, nepoužívejte nabíjecí kabel jako rukojeť, nezavírejte dveře, je-li v nich kabel a netahejte nabíjecí kabel přes ostré hrany nebo rohy.**
- **Udržujte nabíjecí kabel v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů.**
- **Kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky nebo dotýkat se horkých ploch.** Tato jednotka musí být umístěna nebo namontována v bezpečné vzdálenosti od dřezů a horkých povrchů.
- **Při odpojování ze zásuvky netahejte za nabíjecí kabel.** Chcete-li kabel odpojit od zásuvky, uchopte vždy zástrčku a ne kabel.
- **Nemanipulujte s nabíjecím kabelem včetně nabíjecí zástrčky mokřma rukama.**
- **Nenabíjejte tuto jednotku venku.**
- **V extrémních podmínkách může nastat únik elektrolytu z článků baterie.** Pokud se kapalina, která je 20–35% roztok hydroxidu draselného, dostane na kůži, rychle ji omyjte (1) mýdlem a vodou nebo (2) ji neutralizujte slabou kyselinou, jako je např. citrónová šťáva nebo ocet. Zasažte-li kapalina vaše oči, minimálně 10 minut si je proplachujte čistou vodou. Vyhledejte lékařské ošetření.
- **Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnný. Jakmile světelný zdroj dosáhne konce své provozní životnosti, celé svítidlo musí být vyměněno.**

### Další bezpečnostní výstrahy

- Svítilna je určena pro komerční, profesionální nebo průmyslové použití.**
- Nepoužívejte baterii nebo svítilnu, která je poškozena nebo upravena.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.
- Nevystavujte baterii působení ohně nebo vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C (266 °F) může způsobit explozi.

- d) *Nepoužívejte magnet k upevnění nad hlavou.*  
 e) *Svítilnu je nutné napájet certifikovaným napájecím zdrojem s výstupem SELV (konstantní napětí 5 VDC).*

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE

### Specifické bezpečnostní předpisy pro svítilny

- !** **VAROVÁNÍ:** *Nedávejte svítilnu do takové polohy, kde by mohly jakékoli osoby upřít zrak do světelného paprsku, ať již neúmyslně nebo záměrně. Mohlo by dojít k vážnému poškození zraku.*
- !** **VAROVÁNÍ:** *Nebezpečí vzniku požáru. Nepoužívejte svítilnu nebo nabíječku v blízkosti hořlavých kapalin nebo v prostoru s výskytem výbušných plynů nebo výparů. Jiskření uvnitř ventilátoru může způsobit vznícení výparů a následné zranění.*

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- !** **VAROVÁNÍ:** *Při používání svítilny musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:*
- Ke snížení rizika úrazu je nutný přímý dohled, pokud je svítilna používána v blízkosti dětí.*
  - Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu elektrickým proudem neponořujte svítilnu do vody nebo do jiné kapaliny. Neumísťujte ani neukládejte svítilnu na místa, odkud by mohla spadnout nebo by mohlo být vtažena do vany nebo dřezu.*
  - Pokud svítilnu nepoužíváte, vypněte ji.*
  - Nepoužívejte svítilnu, pokud nefunguje správně, pokud spadla nebo je-li poškozena.*
  - Tato svítilna je určena pouze pro použití uvnitř budov.*

### Doplňkové bezpečnostní předpisy pro svítilny

- *Neponořujte ruční svítilnu do žádné kapaliny.*
- *Neomyjte svítilnu nebo baterii vodou a zabraňte vniknutí vody do svítilny nebo do baterie.*
- *Nepoužívejte bez připevněného krytu reflektoru.*

### Obsah balení

Balení obsahuje:

- LED svítilna
  - Kabel USB typ C
  - Návod k použití
- *Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození svítilny, jejich částí nebo příslušenství.*
  - *Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.*

### Označení na svítelně

Na této svítelně jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Evropská certifikace



Svítilno třídy 3



Elektrický a elektronický odpad: Třídte odpad.



Udržujte odstup od magnetů.



Nebezpečný magnet může narušit činnost kardiostimulátoru a způsobit vážné zranění nebo smrt.



Horký povrch

### Popis (obr. A)

**!** **VAROVÁNÍ:** *Nikdy neprovádějte žádné úpravy. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.*

- Multifunkční tlačítko
- Kryt nářadí
- Přichytka na řemen
- Magnet
- Boční LED
- LED reflektor
- Závěsný háček
- Krytka nabíjecího USB portu
- USB nabíjecí kabel
- USB nabíjecí kabel
- USB nabíjecí zástrčka
- LED indikátor nabíjení

### Použití výrobku

DEWALT DCL183 has je určena pro profesionální aplikace osvětlení.

**NEPOUŽÍVEJTE** ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

**NEDOVOLTE**, aby se do kontaktu se svítilnou dostaly děti. Používají-li tuto svítilnu nezkušené osoby, musí být zajištěn dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Tento výrobek není určen pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.
- Tento výrobek obsahuje LED reflektor a boční LED svítilnu se světelným zdrojem třídy energetické účinnosti D.

### BATERIE

Po dodání není výrobek zcela nabitý. Před použitím výrobku si přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny a dodržujte popsané postupy pro nabíjení.

**POZNÁMKA:** Pokud se výrobek nepoužívá cca 90 dní, nabijte úplně baterii, aby se tak přispělo k prodloužení její životnosti.

## Důležité bezpečnostní pokyny pro nabíjení všech integrovaných baterií

**VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny a výstražná označení týkající se baterie, kabelu nabíječky a výrobku. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

**VAROVÁNÍ:** Výrobek nabíjejte jen certifikovaným napájecím adaptérem s výstupem SELV (konstantní napětí 5 VDC, max. 3 A), který splňuje požadavky všech místních předpisů a mezinárodních/regionálních norem. Použití adaptérů nesplňujících požadavky bezpečnostních norem může vést ke zranění.

- K nabíjení používejte jen nabíjecí kabel dodaný výrobcem.
- Dodávaný nabíjecí kabel není určen pro jiné použití, než je nabíjení nabíjecích nářadí DEWALT, která jsou opatřena nabíjecími porty. Nabíjení jiných typů nářadí může způsobit přehřátí a prasknutí jejich baterií, což může vést ke zranění osob, poškození majetku, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo smrtelnému zranění elektrickým proudem.
- NEVYSTAVUJTE nabíjecí kabel působení vody, deště nebo sněhu.
- Při odpojování nabíjecího kabelu tahejte vždy za zástrčky, a ne za napájecí kabel. Tímto způsobem zabráníte poškození zástrček a napájecího kabelu.
- Ujistěte se, zda je tento kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo namáhání.
- NEPOUŽÍVEJTE nabíjecí kabel s poškozeným vodičem nebo zástrčkami. Zajistěte jejich okamžitou výměnu.
- Cizí vodivé materiály, jako jsou brusný prach, kovové špony, ocelová vlna, hliníkové fólie nebo nahromaděné částičky kovu, se nesmí dostat do nabíjecí zástrčky a do portu.
- Není-li k nabíjecímu kabelu připojeno žádné nářadí, vždy odpojte tento kabel od napájecího zdroje.

## Postup nabíjení (obr. A, B)

1. Sejměte ze svítilny krytku **8** USB nabíjecího portu.
2. Zasuňte USB nabíjecí zástrčku **11** do nabíjecího portu **13**.
3. Zasuňte USB nabíjecí zástrčku **10** do kteréhokoliv USB nabíjecího portu (jako na počítači nebo adaptéru do zásuvky).

**POZNÁMKA:** Nabíjení trvá 1 až 4 hodiny v závislosti na výkonu napájecího zdroje.

4. Barva LED indikátoru nabití **12** bude buď červená, žlutá nebo zelená a během nabíjení bude nepřerušovaně svítit.
5. Nabíjení je dokončené, když je barva LED indikátoru nabití **12** zelená nebo když indikátor zhasne.
6. Baterie může pokračovat v nabíjení nebo může být nabíjecí kabel odpojen.

## Prodleva horké/studené

Jakmile svítilna detekuje příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/

studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom svítilna automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje životnost baterie.

1. Studená baterie se může nabíjet nižší rychlostí než zahřátá baterie.
2. Prodleva horké/studené bude signalizována LED indikátorem nabití **12**, který bude blikat červeně a žlutě.
3. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, LED indikátor nabití **12** bude ukazovat aktuální stav nabití baterie a signalizovat obnovení procesu nabíjení svítilny.

## Důležité poznámky týkající se nabíjení

1. Během nabíjení může docházet k zahřívání svítilny. Jedná se o normální stav, který neznamenal žádnou závadu. Chcete-li po použití usnadnit vychladnutí svítilny, neukládejte svítilnu v teplém prostředí, jako jsou kovové přístřešky nebo nechráněné přívěsy.
2. Nedochází-li ke správnému nabíjení svítilny, předejte svítilnu a USB kabel autorizovanému servisu.
3. Částečně vybitá baterie může být kdykoli znovu nabita, aniž by to mělo jakýkoli vliv na svítilnu.

## Ochrana proti příliš vysoké teplotě (obr. A)

Když je ochrana proti příliš vysoké teplotě aktivována, LED indikátor nabití **12** bude blikat červeně a zeleně. Během cyklu ochrany proti příliš vysoké teplotě nelze jednotku používat.

## Indikátor stavu nabití (obr. A)

DCL183 je opatřeno indikátorem stavu nabití. LED indikátor nabití **12** se používá k zobrazení aktuálního stavu nabití baterie během jejího použití a v průběhu nabíjení. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

## Kontrola stavu nabití (obr. C)

- Když je LED svítilna zapnutá, LED indikátor nabití **12** bude svítit zeleně, žlutě nebo červeně a signalizovat procenta nabití baterie:
  - **ZELENÁ:**  $\geq 50\%$
  - **ŽLUTÁ:**  $>25\%$  až  $>50\%$
  - **ČERVENÁ:**  $\leq 25\%$
- Když je pod 3 %, svítilna a indikátor dvakrát bliknou každých 45 sekund, dokud se nevybijí.
- Pokud je barva LED indikátoru **12** červená nebo pokud indikátor nesvítí, nabíjte baterii.

## POUŽITÍ

**UPOZORNĚNÍ:** Nedívejte se přímo do LED. Mohlo by dojít k vážnému poškození zraku.

## Multifunkční tlačítko (obr. A)

LED reflektor **6** má dvě nastavení výkonu, nízký a vysoký. Boční LED **5** má jedno nastavení výkonu.

**Indikátor vybité baterie.** Když je pod 3 %, aktivovaná LED a LED indikátor nabití dvakrát bliknou každých 45 sekund, dokud se nevybijí.

**POZNÁMKA:** Pokud se svítlna nechá zapnutá déle než pět sekund, další stisknutí multifunkčního tlačítka 1 zhasne zvolenou LED.

**POZNÁMKA:** Při aktivované svítelně se dlouhým stisknutím multifunkčního tlačítka 1 zhasne zvolená LED.

1. Jednou stisknete multifunkční tlačítko 1 pro aktivaci vysokého výkonu LED reflektoru 6.
2. Podruhé stisknete multifunkční tlačítko 1 pro aktivaci středního výkonu LED reflektoru 6.
3. Potřetí stisknete multifunkční tlačítko 1 pro aktivaci boční LED 5.
4. Počtvrté stisknete multifunkční tlačítko 1 pro vypnutí boční LED 5.

## Magnet (obr. A)

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Když je svítlna zavěšená na magnetech, netřeste s ní nebo s objektem, na kterém je zavěšena. Nezavěšujte LED svítlnu nad hlavu nebo za něco, co není zajištěno. Mohlo by dojít k zranění nebo k poškození zařízení.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Magnet používejte jen k zavěšení LED svítliny. Magnet není určen k tomu, aby nesl větší hmotnost. Nepřipevňujte nebo nezavěšujte na LED svítlnu žádné předměty, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.

1. DCL183 má magnet 4 vestavěný dole ve svítelně.
2. Magnet 4 je určen k zachycování malých kovových dílů jako např. šroubů nebo k držení svítliny na pevných kovových površích.

## Závěsný háček (obr. A, D)

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Když je LED svítlna zavěšená na závěsném háčku, netřeste s ní nebo s objektem, na kterém je zavěšena. Nezavěšujte LED svítlnu na žádné elektrické vodiče nebo na cokoli, co je nebezpečné. Mohlo by dojít k zranění nebo k poškození zařízení.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Závěsný háček používejte jen k zavěšení LED svítliny. Závěsný háček není určen k tomu, aby nesl větší hmotnost. Nepřipevňujte nebo nezavěšujte na LED svítlnu žádné předměty, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** V žádné situaci nepoužívejte závěsný háček k tomu, abyste někam dosáhli nebo aby udržel vaši hmotnost.

Vestavěný závěsný háček 7 lze připojit k upevněným hadicím, trubkám nebo kabelům v prostoru, kde pracujete.

1. Pro zpřístupnění závěsného háčku 7 natočte závěsný háček 7 od skříně 2 tak, aby byl otvor háčku 14 odkrytý.
2. Do závěsného háčku umístěte hadici, trubku nebo kabel nacházející se na vašem pracovišti.

**POZNÁMKA:** Před prací zkontrolujte úplné zajištění LED svítliny a zda nemůže sklouznout z upevněné hadice, trubky nebo kabelu nebo zda se nemůže posunout.

3. Pro odpojení závěsného háčku 7 od upevněné hadice, trubky nebo kabelu uchopte závěsný háček 7 a vyvléknete upevněnou hadici, trubku nebo kabel z otvoru závěsného háčku 14.

4. Zajistěte závěsný háček 7 na místě na skříně 2.

## ÚDRŽBA

Váš výrobek DEWALT byl zkonstruován tak, aby vám sloužil dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče a pravidelné čištění vám zajistí bezproblémový chod.



## Čištění

**!** **VAROVÁNÍ:** K čištění nekovových částí svítliny nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do této svítliny dostala jakákoli kapalina. Nikdy nepoņoujte žádnou její část do kapaliny.

## Příslušenství

**!** **VAROVÁNÍ:** Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto strojem velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Pro tento výrobek neexistuje žádné příslušenství.

## Ochrana životního prostředí



Trďte odpad. Výrobky označené tímto symbolem odpovídají evropské směrnici 2012/19/EU a nesmějí se odhazovat do normálního domovního odpadu.

■ Výrobky obsahují materiály, které lze recyklovat a omezovat tak spotřebu surovin. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## ZÁRUKA

### EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 261 009 772  
Fax: 261 009 784  
Servis: 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 577 008 550,1  
Fax: 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

### K R E S SPOL. S.R.O.

Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem  
794 01 Krnov  
Tel.: +420 603 891 357  
[www.kres.cz](http://www.kres.cz)  
[zakazky@kres.cz](mailto:zakazky@kres.cz)

Právo na případné změny vyhrazeno.

**12/2022**

**DEWALT®****TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b>	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresa servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**CZ**  
K R E S spol. s.r.o.  
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem  
CZ-794 01 Krnov  
Tel.: +420 603 891 357  
e-mail: [zakazky@kres.cz](mailto:zakazky@kres.cz)  
[www.kres.cz](http://www.kres.cz)

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624